



CM-1243  
CM-1244

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG /  
DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI /  
BESKRIVNING AV DELAR / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÜCÁSTÍ / PARÇALARIN AÇIKLAMASI / ПИСАНИЕ  
ЗАПЧАСТИ



[WEEE LOGO]



SERVICE.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87  
5015 BH Tilburg | The Netherlands

## EN Instruction manual

### Safety

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
  - By clients in hotels, motels and other residential type environments.
  - Bed and breakfast type environments.
  - Farm houses.
- Children shall not play with the appliance.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.

### PARTS DESCRIPTION

1. Top cover
2. Water tank
3. Water level
4. Base
5. On/Off switch
6. Inner funnel
7. Funnel
8. Cover of vacuum flask
9. Bottom of vacuum flask
10. Vacuum flask

### BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out of the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is written on the device matches the local voltage before connecting the device.)
- For a perfect taste carry out 2 or 3 boil processes with fresh water (without coffee). Once all the water has passed through, switch the appliance off and let it cool down during 5 minutes. Then repeat the process with fresh water.

### USE

- Pour the desired volume of water into the water reservoir. The number of cups can be read on the water level indicator.
- Add the desired quantity of ground coffee. Replace the filter holder. Turn on, press the on/off button, the coffee maker will start working and the indicator light will light on.
- Place the vacuum flask under the filter and switch the device to ON. Switch off the device when it is ready.
- When you remove the can from the appliance, a non-drip valve will automatically operate to stop any drops of coffee dripping. Replacement of the can automatically opens the non-drip valve and allows any remaining coffee to filter through into the can.
- Wait until the brewing process is finished and the filter is empty. To switch off the coffee machine, press the on/off button. The indicator light will go off to indicate that the coffee maker has been switched off.

### CLEANING AND MAINTENANCE

- Wipe the outside with only a slightly moistened cloth ensuring that no moisture, oil or grease enters the cooling slots.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Never immerse the device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.

### ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of collection.

### Support

You can find all available information and spare parts at service.tristar.eu!

## NL Gebruiksaanwijzing

### VEILIGHEID

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade voortvloeiend uit het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhouds monteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaren te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken. Zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrik kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogen of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals:
  - Personenseukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen.
  - Door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen.
  - Bed & Breakfast-type omgevingen.
  - Boerderijen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen.

### ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Deksel bovenzijde
2. Watertank
3. Waterniveau
4. Basisstation
5. Aan/uit-schakelaar
6. Binnentrechter
7. Trichter
8. Deksel thermoskan
9. Onderzijde thermoskan
10. Thermoskan

### VOORAFGAAND AAN HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond. Zorg voor minimaal 10 cm vrij ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor inbouw of gebruik buitenhuizen.
- Sluit het netsnoer aan op het stopcontact. (Let op: Zorg er voor het aansluiten van het apparaat voor dat het op het apparaat aangegeven voltage overeenkomt met de plaatselijke netspanning.)
- Laat het apparaat eerst 2 of 3 maal met zuiver water doorlopen (zonder koffie). Is het water gedroogd, schakel het apparaat uit en laat het 5 minuten afkoelen. Herhaal vervolgens de procedure met zuiver water.

### GEBRUIK

- Vul het waterreservoir met de gewenste hoeveelheid water. Het aantal kopjes kan worden afgeladen op de waterniveau-indicator.
- Voeg de gewenste hoeveelheid gemalen koffie toe. Plaats de filterhouder terug. Druk op de aan/uit-knop om in te schakelen. Het koffiezapparaat zal in werking treden. Het indicatielampje zal gaan branden.
- Plaats de thermoskan, onder het filter en schakel het apparaat in.
- Wanneer u de koffiezapparaat verwijdert, zal een anti-druppelstop automatisch dichtgaan zodat er geen druppels koffie vallen. Wanneer u de koffiezapparaat, zal de anti-druppelstop weer opegaan en kan de resterende koffie doorlopen.
- Wacht tot het koffie geheel is gedroogd en het filter leeg is. Druk op de aan/uit-knop om de koffiezapparaat uit te schakelen. Het indicatielampje zal uit gaan om aan te geven dat het koffiezapparaat is uitgeschakeld.

### CLEANING AND MAINTENANCE

- Wipe the outside with only a slightly moistened cloth ensuring that no moisture, oil or grease enters the cooling slots.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Never immerse the device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.

### MILIEU

Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attenteert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

### Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op service.tristar.eu!

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op service.tristar.eu!

## FR Manuel d'instructions

### SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les instructions de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne soit pas entortillé.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisatrice ne doivent pas être confiés à des enfants sauf si'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et aux applications similaires, notamment :
  - coin cuisine des commerces, bureaux et autres environnements de travail
  - hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel
  - environnements de type chambre d'hôtes
  - fermes.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants.

### DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Couvercle supérieur
2. Réservoir d'eau
3. Niveau d'eau
4. Base
5. Interrupteur marche/arrêt
6. Entonnoir intérieur
7. Entonnoir
8. Couvercle de bouteille isotherme
9. Fond de bouteille isotherme
10. Bouteille isotherme

### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Mettez l'appareil sur une surface stable plate et assurez un dégagement tout autour de l'appareil à au moins 10 cm. Cet appareil ne convient pas à une installation dans une armoire ou à un usage à l'extérieur.
- Branchez le cordon d'alimentation à la prise. (Remarque : Veillez à ce que la tension indiquée sur l'appareil corresponde à celle du secteur local avant de connecter l'appareil.)
- Pour éliminer tout mauvais goût, effectuez 2 ou 3 cycles de chauffe complets avec de l'eau fraîche (sans café). Une fois que toute l'eau est passée, éteignez l'appareil et le laisser refroidir pendant 5 minutes. Puis répétez le processus avec de l'eau fraîche.

### UTILISATION

- Verser le volume d'eau désiré dans le réservoir d'eau. Le nombre de tasses est indiqué sur l'indicateur de niveau d'eau du réservoir.
- Rajoutez la quantité désirée de café moulu. Remettez le porte-filtre en place. Pour mettre en marche, appuyez sur le bouton marche/arrêt. La cafetière va se mettre en route et le voyant s'allume.
- Mettez la bouteille isotherme, sous le filtre et mettez en marche l'appareil. Éteignez l'appareil quand le café est prêt.
- Lorsque vous retirez la verseuse de l'appareil, le système anti-goutte est automatiquement activé et empêche le café de gouter. Lorsque vous replacez la verseuse le système anti-goutte va automatiquement se désactiver et l'écoulement du café filtré dans la verseuse se poursuit.
- Attendez que le processus de préparation du café soit terminé et que le filtre soit vide. Pour éteindre la machine à café, appuyez sur le bouton marche/arrêt. Le voyant s'éteint et indique que la cafetière a bien été mise hors tension.

### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Essuyez l'extérieure uniquement avec un chiffon légèrement humide, en veillant à ce qu'aucune humidité, huile ou graisse ne pénètre dans les orifices de refroidissement.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. Ne utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs, des tampons de stavaal; dit beschadigt het apparaat.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Het apparaat is niet vatwaterbestendig.

### ENTRETIEN

- Nettoyez l'extérieure uniquement avec un chiffon légèrement humide, en veillant à ce qu'aucune humidité, huile ou graisse ne pénètre dans les orifices de refroidissement.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. Ne utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs, des tampons de stavaal; dit beschadigt het apparaat.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Het apparaat is niet vatwaterbestendig.

### ENVIRONNEMENT

Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le

manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

### SUPPORT

Vous pouvez trouver toutes les informations et pièces de rechange sur service.tristar.eu !

## DE Bedienungsanleitung

### SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickelt.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.

- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Netz angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.

- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.

- Reinigen und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.

- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:

- In Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen.
- Von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohninrichtungen.
- In Frühstückspensionen.
- In Gutshäusern.

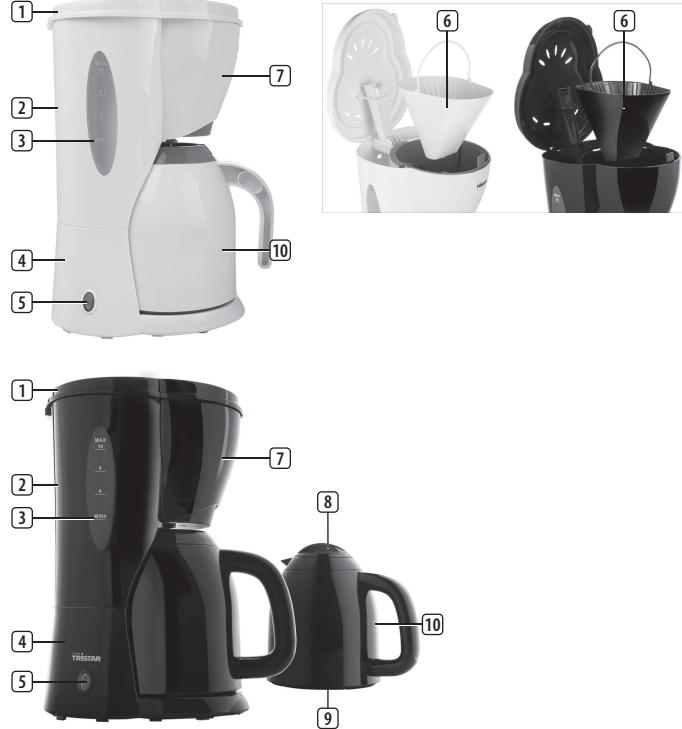
- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern.





**CM-1243**  
**CM-1244**

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÜČÁSTÍ / PARÇALARIN AÇIKLAMASI / ПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ



[WEEE LOGO]



• Kvôli zabezpečeniu dobrej chuti kávy najprv prevarite 2 alebo 3-krát iba čerstvú vodu (bez kávy). Po pretečení celého množstva vody zariadenie vypnite a nechajte 5 minút chladnúť. Potom proces znova zapakujte s čerstvou vodou.

#### POUŽIVANIE

- Do nádržky na vodu nalojte požadované množstvo vody. Množstvo káv je možné odčítať na odmerke vody.
- Pridajte požadované množstvo mletej kávy. Založte držák filtra. Zariadenie zapnite stačením hlavného vypínača, kávovar sa zapne a rozsvieti sa červený svetelný ukazovateľ.
- Umiestnite termosku, pod filter a zapnite zariadenie ON. Vypnite zariadenie, keď je pripravené.
- Pri vybraní kávico zo zariadenia sa automaticky zalovi ventil proti odkvapkovaniu a zábrani prekvapkovaniu kávy. Pri opätovnom vložení kávico do zariadenia sa automaticky otvorí ventil proti odkvapkovaniu a zábrani prekvapkovaniu kávy.
- Počas tejto časti procesu prípravy kávy a kým bude filter prázdný, kávovar vypnite stačením hlavného vypínača. Svetelný ukazovateľ zhasne, čo znamená, že je kávovar vypnutý.

#### ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Vonkajšie časti ulrite iba mierne navlhčenou handričkou a dbajte na to, aby sa vlnkost', olej alebo mastnoty nedostali do chladiacich skriniek.
- Spotrebči čistíste vlnkou handričkou. Nikdy nepoužívajte ostry a drsné čistiace prostriedky, špongiu ani drôtenku, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu spotrebča.
- Zariadenie nikdy neponárajte do vody ani do žiadnej inej tekutiny. Zariadenie nie je vhodné do umývačky riadu.

#### ZIVOTNÉ PROSTREDIE

- Tento spotrebč nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebči. Tento symbol na spotrebči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiál tohto spotrebča je možné recyklovať. Recyklačiou používaných domáčiacich spotrebčov výraznou miernou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zbernych miestach vám poskytnú miestne úrady.

#### Podpora

Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na service.tristar.eu!

## TR Kullanım Kılavuzu

#### GÜVENLİK

- Güvenlik talimatları ihmal edildiği takdirde imalatçı hasar için sorumlu tutulamaz.
- Elektrik kablosu hasarlı ise, tehlikeyi önlemek için kablounun üreticisi, yetkili servis veya benzer şekilde kalifiye kişiler tarafından değiştirilmesi gereklidir.
- Cihazı asla kordonundan çekerek hareket ettirmeyin ve kordonun dolaşamayacak şekilde durmasında özen gösterin.
- Cihaz sabit ve düz bir yüzeye yerleştirmelidir.
- Güç kaynağına bağlı olduğunda kullanıcının cihazı denetimsiz bırakmaması gereklidir.
- Bu cihaz yalnızca evde kullanılmak üzere ve üretildiği amaç için tasarlanmıştır.
- Bu aygit, 8 yaşından küçük çocukların tarafından kullanılmamalıdır. Bu cihaz güvenli bir şekilde kullanılmışla ilgili talimatların yerlimesi veya denetim altında tutulması ve mevcut tehlikeleri anlamları koşuluyla, cihaz 8 yaşından büyük çocuklar ve fiziksel, duysal veya zihinsel yetenekleri düşük ya da tecrübesi ve bilgisi olmayan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Cihaz ve kordonunu 8 yaşından küçük çocukların ulaşamayacağı şekilde tutun. 8 yaşından büyük olmadıkları ve denetlenmedikleri sürece, çocuklar tarafından temizlik ve kullanıcı bakımı yapılamaz.
- Elektrik çarpmasına karşı korunmak için kordonu, fış veya cihazı su ya da başka bir sıvuya batırmayın.
- Bu cihaz, evde ve aşağıdaki örnekler gibi benzeri uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:
- Mağazalardaki, ofislerdeki ve diğer çalışma ortamlarındaki personel mutfağı alanları.
- Otellerdeki, motellerdeki ve diğer mesken tipi ortamlardaki müşteriler tarafından.
- Pansiyon tipi ortamlar.
- Çiftlik evleri.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Bu cihaz çocukların tarafından kullanılmamalıdır. Cihaz ve kablosunu çocukların ulaşamayacağı şekilde tutun.

#### PARÇALARIN AÇIKLAMASI

1. Üst kapak
2. Su haznesi
3. Su seviyesi
4. Taban
5. Açma/kapama düğmesi
6. İç ağızlık
7. Ağızlık
8. Termos kapağı
9. Termos altı
10. Termos

#### İLK KULLANIMDAN ÖNCΕ

- Cihazı ve aksesuarları kutudan çıkarın. Etiketleri, koruyucu folyonu veya plastik cihanlarından çıkarın.
- Cihazı düz ve sabit bir yüzey üzerine yerleştirin ve cihaz etrafında minimum 10 cm boş alan bırakın. Bu cihaz bir dolap içine kurulum için ya da açık havada kullanım için uygun değildir.
- Güç kablosunu prizce takın. (Not: Cihazı bağlamadan önce, cihaz üzerinde belirtilen gerilimin yerel gerilim ile aynı olduğundan emin olun. Gerilim 220V-240V 50/60Hz.)



SERVICE.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87  
5015 BH Tilburg | The Netherlands

• Mükellem bir tat için, kaynatma işlemini taze su ile 2 veya 3 kere tekrarlayın (kahve olmadan). Tüm su geçicten sonra, cihazı kapatın ve 5 dakika süre ile soğumaya bırakın. Daha sonra işlemi taze su ile tekrarlayın.

#### KULLANIM

- İstenilen hacimde suyu rezervuarına dökün. Fincan sayısını seviyesi göstergesi üzerinde okunabilir.
- İstenilen miktarla kuru kahve ekleyin. Filtre tutucusunu yerleştirin. Çalıştırma için, açma/kapama düğmesine basın, kahve makinesi çalışmaya başlayacaktır.
- Umiestrite termosku, pod filter a zapnite zariadenie ON. Vypnite zariadenie, keď je pripravené.
- Pri vybraní kávico zo zariadenia sa automaticky zalovi ventil proti odkvapkovaniu a zábrani prekvapkovaniu kávy. Pri opätovnom vložení kávico do zariadenia sa automaticky otvorí ventil proti odkvapkovaniu a zábrani prekvapkovaniu kávy.
- Počas tejto časti procesu prípravy kávy a kým bude filter prázdný, kávovar vypnite stačením hlavného vypínača. Svetelný ukazovateľ zhasne, čo znamená, že je kávovar vypnutý.

#### TEMİZLİK VE BAKIM

- Dis yüzeyi sadece hafif miktarla nemli bir bezle, ıslaklık olmadıktan, yağı veya makine yağıının soğuma yuvalarına girmeden emin olarak silin.
- Cihazı nemli bir bezle temizleyiniz. Cihaza zarar verebilecek sert ve aşındırıcı temizleyiciler, ovma pedileri ya da çelik yünü kullanmayın.
- Cihazı asla su veya başka herhangi bir sıvı içerişine sokmayın. Bu cihazı bulaşık makinesine girmez.

#### ORTAM

- Bu cihaz kullanım süresi sonunda normal çöp kutularına atılmalıdır, bunun yerine elektrik ve ateleri geri dönüşümü için bulunan merkezlerde sunulmalıdır. Cihazın, kullanım süresindeki ambarlarda üzülmeli, bu simge, önceliği konuya dikkatini çekmek içindir. Bu cihazda kullanılan malzemeler geri dönüştürülebilir. Kullanılmış ev aletlerini geri dönüştürerek çevrenin korunmasına önceliği bir katkıda bulunmuş olursunuz. Toplama merkezi ile ilgili bilgi edinmek için bulunduğu yerdeki yetkililer makamlara başvurun.

#### Destek

Mevcut tüm bilgileri ve yedek parçaları, service.tristar.eu adresinden bulabilirsiniz.

#### RU

#### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Производитель не несет ответственность за ущерб в случае несоблюдения правил техники безопасности.
- Во избежание опасных ситуаций для замены поврежденного кабеля питания рекомендуется обратиться к производителю, его сервисному агенту или другим достаточно квалифицированным специалистам.
- Не перемещайте устройство, взявшись за кабель питания, а также следите за тем, чтобы кабель не перекручивался.
- Установите устройство на устойчивой ровной поверхности.
- Не оставляйте подключенное к источнику питания устройство без присмотра.
- Данное устройство предназначено только для использования в бытовых условиях и только по назначению.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми в возрасте до 8 лет. Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или не имеющими соответствующего опыта или знаний, только при условии, что за их действиями осуществляется контроль или они знакомы с техникой безопасной эксплуатации устройства, а также понимают связанные с этим риски. Не позволяйте детям играть с устройством. Храните устройство и его шнур электропитания в месте, недоступном для детей младше 8 лет. Очистка и обслуживание устройства может проводиться детьми только после достижения ими возраста 8 лет или под присмотром взрослых.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте шнур электропитания, штекер или устройство в воду или любую другую жидкость.
- Это устройство предназначено для использования в бытовых условиях, а также в СХОДНЫХ областях применения, таких как:

- Кухонные помещения для служащих магазинов, офисов и других рабочих условий.
- Отели, мотели и другие условия проживания для использования постояльцами.
- Условия типа B&B.
- Фермерские дома.

- Не позволяйте детям играть с устройством.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми. Храните устройство и его шнур электропитания в месте, недоступном для детей.

#### ОПИСАНИЕ КОМПОНЕНТОВ

1. Верхняя крышка
2. Водяной бак
3. Указатель уровня воды
4. Основание
5. Сетевая кнопка
6. Внутренняя воронка
7. Крышка термоса
8. Низ термоса
10. Термос

#### ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Извлеките устройство и принадлежности из упаковки. Удалите пакетики, защитную пленку или пластик с устройства.
- Установите устройство на ровную устойчивую поверхность и обеспечьте не менее 10 см свободного пространства вокруг него. Это устройство не предназначено для установки в шкафах и для использования под открытым небом.
- Поместите штепсельную вилку шнура в сетевую розетку. (Примечание: Перед включением устройства убедитесь, что значение напряжения, указанное на устройстве, соответствует напряжению сети.)
- Для получения правильногопуска выполните 2 или 3 процедуры кипячения питевой воды (без кофе). После прохождения через систему всей воды выключите устройство и дайте ему остыть в течение 5 минут. После этого повторите процедуру с питевой водой.

#### ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Залейте в емкость необходимое количество воды. Количество получаемых чашек будет указано на индикаторе уровня воды.
- Добавьте необходимое количество молотого кофе. Установите на место держатель фильтра. Нажмите на сетевую кнопку — одновременно загорится индикатор красного цвета и запустится кофемашина.
- Поставьте вакуумную колбу под фильтр и включите питание устройства. По готовности отключите устройство.
- При извлечении емкости из устройства автоматически срабатывает антикапельный клапан. При установке емкости в устройство этот клапан автоматически открывается, и оставшийся в машине кофе продолжает поступать в емкость.
- Дождитесь завершения процесса варки и опорожнения фильтра. Машина выключается нажатием сетевой кнопки. При выключении машины гаснет красный индикатор.

#### ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Протрите внешнюю поверхность устройства слегка влажной тканью и следите за тем, чтобы в охлаждающие отверстия не попала влага, масла или смола.
- Устройство моите с помощью влажной ткани. Используйте только мягкие чистящие средства. Запрещается использовать абразивные средства, скребки или металлические мочалки, которые могут царапать устройство.
- Запрещается погружать электрические устройства в воду или любую другую жидкость. Устройство не предназначено для очистки в посудомоечной машине.

#### ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуя вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

#### Поддержка

Вы найдете всю доступную информацию и запасные части на сайте service.tristar.eu